

PAUNAWA NG DISKUWALIPIKASYON NA PAMPANGASIWAAN

Petsa ng Paunawa : _____
 Kaso
 Pangalan : _____
 Numero : _____
 Manggagawa
 Pangalan : _____
 Numero : _____
 Telepono : _____
 TIRAHAN : _____

(ADDRESSEE)

May mga Katanungan? Itanong sa inyong Manggagawa.

Pagdinig ng Estado: Hindi ninyo maaaring iapela ang aksiyon para sa diskuwalipikasyon sa isang pagdinig ng estado. Kung mali sa palagay ninyo ang bagong halaga ng mga benepisyo ng CalFresh para sa ibang mga miyembro ng inyong sambahayan, makakahingi kayo ng pagdinig. Ang likod ng pahinang ito ay nagsasabi kung paano. Pinakamadulas na ang bagong halaga ay hindi magbabago maliban kung baguhin ito ng desisyon sa pagdinig.

AKSIYON PARA SA DISKUWALIPIKASYON

Ang sumusunod na aksiyon ay nag-alis ng inyong karapatan sa CalFresh Program:

- Ang isang desisyon sa pagdinig ng estado ay nagpasiya na kayo ay gumawa ng sadyang paglabag sa programa.
- Ang isang desisyon ng hukuman ay nagpasiya na kayo ay gumawa ng sadyang paglabag sa programa.
- Kayo ay pumirma sa isang Kasunduan sa Pagpayag sa Diskuwalipikasyon noong _____.
- Kayo ay pumirma ng isang Pagtalikdan sa Pagdinig sa Diskuwalipikasyon na Pampangasiwaan noong _____.
- Kayo ay inalis ng karapatan sa CalFresh Program noong _____.

(LOKASYON)

Ang isang kopya ng aksiyon na nasa itaas ay ipinadala o ibinigay sa inyo. Kung ang isang desisyon sa pagdinig ng estado ay nagpasiya na kayo ay gumawa ng sadyang paglabag sa programa, ang pang-estado o pederal na pamahalaan ay maaari pa ring umusig sa inyo sa hukuman.

PARUSANG DISKUWALIPIKASYON

Ang mga parusang diskuwalipikasyon ay 12 buwan para sa unang paglabag, 24 na buwan para sa ikalawang paglabag, at permanenteng diskuwalipikasyon para sa ikatlong paglabag. May mga nakahiwalay na parusa kung lalabagin ninyo ang mga tuntuning ito:

- Kung kayo ay ipinasiyang nagkasala sa anumang hukuman ng batas sa pagpapalit ng mga benepisyo ng CalFresh para sa mga baril, bala, o pampasabog, kayo ay maaaring alisan ng karapatan nang habang panahon para sa unang paglabag.
- Kung kayo ay ipinasiyang nagkasala ng pagpapalit ng mga Benepisyo ng CalFresh para sa mga kinokontrol na substance, kayo ay maaaring alisan ng karapatan para sa 24 na buwan para sa unang paglabag at habang panahon para sa ikalawang paglabag.
- Kung kayo ay ipinasiyang nagkasala ng pagpapalit o pagbebenta ng mga benepisyo ng CalFresh na nagkakahalaga ng \$500 o higit, kayo ay maaaring alisan ng karapatan para sa habang panahon.
- Kung kayo ay ipinasiyang nagharap ng higit sa isang aplikasyon sa iisang panahon at nagbigay ng maling pagkakakilanlan o impormasyon tungkol sa tirahan, kayo ay maaaring alisan ng karapatan para sa sampung taon.

Ito ang inyong _____ paglabag, na nangangahulugang:

- Hindi kayo maaaring tumanggap ng mga benepisyo ng CalFresh para sa _____ buwan, mula _____ hanggang _____.
- Kayo ay permanenteng inalis ng karapatan na lumahok sa Programang CalFresh, pagsapit ng _____.

Mga tuntunin: Ang mga tuntuning ito ay pinaiiral. Maaari ninyong repasuhin ang mga ito sa inyong opisina ng welfare: Mga Seksiyon 20-300.221(c), 20-300.3, 22-003.11, 63-804.1, 63-805.1 ng MPP.

KATAPUSAN NG DISKUWALIPIKASYON

- Kung kayo ay inalis ng karapatan para sa 12 o 24 na buwan at naninirahan pa rin sa kaparehong sambahayan, dapat kayong magsimulang tumanggap ng CalFresh nang awtomatiko sa buwan pagkaraan ng petsa ng katapusan na nakalista sa itaas. Kung iyon ay hindi mangyari, dapat ninyong tawagan ang inyong manggagawa o ibalik ang kalakip na porma.
- Kung kayo ay naninirahan sa isang bagong sambahayan ng CalFresh, dapat kayong humiling na idagdag sa sambahayan pagkatapos ng petsa ng pagtatapos na nakalista sa itaas. Kayo o ang inyong awtorisadong kinatawan ay may karapatang magharap ng isang aplikasyon sa CalFresh sa pamamagitan ng pagsusumite ng porma sa county welfare department nang personal, sa pamamagitan ng koreo, fax, e-mail, sa pamamagitan ng isang elektronikong paghahatiid, o sa pamamagitan ng isang online na elektronikong aplikasyon sa: <http://www.benefitscal.org/BenefitsPortal/landing.html>.
- Kung hindi kayo naninirahan sa isang sambahayan na tumatanggap ng CalFresh sa katapusan ng panahon ng diskuwalipikasyon, dapat kayong muling mag-aplay para sa CalFresh. Kayo o ang inyong awtorisadong kinatawan ay may karapatang magharap ng isang aplikasyon sa CalFresh sa pamamagitan ng pagsusumite ng porma sa county welfare department nang personal, sa pamamagitan ng koreo, fax, e-mail, sa pamamagitan ng isang elektronikong paghahatiid, o sa pamamagitan ng isang online na elektronikong aplikasyon sa: <http://www.benefitscal.org/BenefitsPortal/landing.html>.
- Maaari ninyong ibalik ang porma na nasa kasunod na pahina upang humiling na ibalik ang inyong CalFresh.
- Kung kayo ay permanenteng inalis ng karapatan na lumahok sa programang CalFresh, hindi ninyo maipabalik ang inyong CalFresh.

PAUNAWA SA IBANG MGA MIYEMBRO NG INYONG SAMBAHAYAN

- Dahil si _____ ay inalis ng karapatang lumahok sa CalFresh Program:
 - Ang inyong mga benepisyo ng CalFresh ay magbabago mula \$ _____ patungo sa \$ _____ pagsapit ng _____.
 - Pero dahil nag-ulat kayo ng pagbabago, ang mga benepisyo ng CalFresh ay mag-iiba. Ang kalakip na Paunawa ng Pagbabago ay nagpapakita ng halagang matatanggap ninyo.
 - Ang inyong mga benepisyo ng CalFresh ay ititigil pagsapit ng _____. Bilang resulta ng inyong diskuwalipikasyon, ang inyong kita ay napakalaki. Kayo ay maaaring muling mag-aplay kapag ang panahon ng diskuwalipikasyon ay natapos na o nagbago ang mga pangyayari.
 - Ang inyong panahon ng sertipikasyon ay natapos na. Kayo ay maaaring muling mag-aplay kahit kailan. Ang inyong mga benepisyo ng CalFresh ay maaaring mag-iba dahil si _____ ay inalis ng karapatan.

MGA KOMENTO:

ANG MGA KARAPATAN NINYO SA PAGDINIG

May karapatan kayong humiling ng pagdinig kung hindi kayo sang-ayon sa anumang aksyon ng county. 90 araw lamang ang mayroon kayo para humiling ng pagdinig. Nagsimula ang takdang panahon na 90 araw noong kinabukasan ng araw na ibinigay o ikinoreo sa inyo ang notisyang ito. Kung mayroon kayong mabuting katwiran kung bakit hindi kayo nakapag-file para sa pagdinig sa loob ng itinakdang 90 araw, maaari pa rin kayong mag-file para sa pagdinig. Kung makapagbigay kayo ng mabuting katwiran, maaari pa ring magtakda ng pagdinig.

Kung humiling kayo ng pagdinig bago mangyari ang aksyon tungkol sa Cash Aid, Medi-Cal, CalFresh, o Child Care:

- Mananatiling pareho ang inyong Cash Aid o Medi-Cal habang hinihintay ninyo ang pagdinig.
- Maaaring manatiling pareho ang inyong Child Care Services habang hinihintay ninyo ang pagdinig.
- Mananatiling pareho ang inyong mga benepisyo sa CalFresh hanggang sa pagdinig o sa katapusan ng takdang panahon para sa pagpapatunay ninyo, alinman ang mauna.

Kung ang hatol ng pagdinig ay nagpapahayag na tama kami, kayo ay magkakautang sa amin para sa anumang ekstra na Cash Aid, CalFresh o Child Care Services na natanggap ninyo. Para pahintulutan kaming babaan o ihinto ang mga benepisyo ninyo bago idaos ang pagdinig, markahan ng check sa ibaba nito:

Oo, babaan o ihinto: Cash Aid CalFresh
 Child Care

Habang Hinihintay Ninyo ang Hatol ng Pagdinig para sa:

Welfare to Work:

Hindi kayo kailangang sumali sa mga gawain.

Maaari kayong tumanggap ng bayad para sa pagpapaalaga ng bata para sa empleo at mga gawain na inaprobahan ng county na nauna sa notisyang ito.

Kung ipinabatid namin sa inyo na ihihinto ang mga bayad para sa inyong mga ibang serbisyong pang-alalay, hindi na kayo makakatanggap ng mga bayad, kahit na pumunta kayo sa gawain ninyo.

Kung ipinabatid namin sa inyo na babayaran namin ang inyong mga ibang serbisyong pang-alalay, babayaran ang mga ito sa halaga at sa paraan na binanggit namin sa inyo sa notisyang ito.

- Para makuha iyong mga serbisyong pang-alalay, dapat kayong pumunta sa gawaing sinabi sa inyo ng county na daluhan.
- Kung ang halaga ng mga serbisyong pang-alalay na ibinabayad sa inyo ng county habang hinihintay ninyo ang hatol ng pagdinig ay hindi sapat para mapahintulutan kayong sumali, maaari kayong huminto sa pagpunta sa gawain.

Cal-Learn:

- Hindi kayo maaaring sumali sa Cal-Learn Program kung ipinabatid namin sa inyo na hindi namin kayo mapaglilingkuran.
- Mga serbisyong pang-alalay ng Cal-Learn para sa isang aprobangong gawain lamang ang babayaran namin.

IBA PANG IMPORMASYON

Mga Myembro ng Medi-Cal Managed Care Plan: Maaaring itigil ng aksyong nasa notisyang ito ang inyong kakayahang makakuha ng serbisyo mula sa inyong managed care health plan. Maaaring gustohin ninyong kontakin ang membership services ng inyong health plan kung mayroon kayong mga tanong.

Sustentong Pambata at/o Medical: Tutulong ang lokal na ahensya ng sustentong pambata na kumolekta ng sustento na walang bayad kahit na hindi kayo kasali sa cash aid. Kung kumukolekta na sila ngayon ng sustento para sa inyo, patuloy nilang gagawin ito maliban kung sabihin ninyo sa kanila na huminto sa pamamagitan ng isang kasulatan. Ipadadala nila sa inyo iyong perang nakolekta para sa kasalukuyang sustento pero mananatili sa kanila ang perang nakolekta para sa atrasadong bayad na utang sa county.

Family Planning: Bibigyan kayo ng impormasyon ng inyong opisina ng welfare kapag humiling kayo nito.

File para sa Pagdinig: Kung humiling kayo ng pagdinig, gagawa ang State Hearing Division ng file. May karapatan kayong makita itong file bago idaos ang inyong pagdinig at makakuha ng kopya ng nakasulat na paninindigan ng county sa kaso ninyo nang dalawang araw man lamang bago idaos ang pagdinig. Maaaring ibigay ng estado ang inyong file para sa pagdinig sa Welfare Department at sa U.S. Departments of Health and Human Services and Agriculture. (W&I Code Sections 10850 and 10950.)

PARA HUMILING NG PAGDINIG:

- Sagutin ang pahinang ito .
- Gumawa ng kopya ng harap at ng likod ng pahinang ito para sa inyong records.
Kung hihilingin ninyo, kukuha ang tauhang mayhawak sa kaso ninyo ng kopya nitong pahina para sa inyo.
- Ipadala o dalhin ang pahinang ito sa:

O

- Tumawag nang libre sa: **1-800-952-5253** o para sa may kapansanan sa pandinig o pananalita na gumagamit ng TDD, sa **1-800-952-8349**.

Para Makakuha ng Tulong: Maaari kayong magtanong tungkol sa inyong mga karapatan sa pagdinig o para sa pagsangguni sa legal aid sa mga numero ng telepono ng estado na libre ang tawag na nakalista sa itaas. Maaari kayong makakuha ng libreng tulong tungkol sa batas sa lokal na opisina ng legal aid o welfare rights.

Kung ayaw ninyong pumunta nang nag-iisa sa pagdinig, maaari kayong magsama ng kaibigan o ng sinuman.

KAHILANGAN PARA SA PAGDINIG

Gusto ko ng pagdinig dahil sa isang aksyon ng Welfare Department ng County ng _____ tungkol sa aking:

Cash Aid CalFresh Medi-Cal

Iba pa (ilista) _____

NARITO ANG DAHILAN: _____

Kung kailangan ninyo ng karagdagang espasyo, markahan ng check dito at magdagdag ng pahina.

Nangangailangan akong mabigyan ng estado ng tagapagsalin na walang gastos sa akin. (Hindi maaaring magsalin para sa inyo ang isang kamag-anak o kaibigan sa pagdinig.)

Ang aking wika o dialekto ay: _____

PANGALAN NG TAO KUNG KANINONG MGA BENEPISYO ANG HININDIAN, BINAGO O HININTO

ARAW NG KAPANGANAKAN NUMERO NG TELEPONO

ADDRESS

LUNGSOD ESTADO ZIP CODE

PIRMA PETA

PANGALAN NG TAONG SUMASAGOT SA FORM NA ITO NUMERO NG TELEPONO

Ang taong nakapangalan sa ibaba ang gusto kong gumanap na kinatawan ko sa pagdinig na ito. Pinahihintulutan ko ang taong ito na makita ang aking records o pumunta sa pagdinig para sa akin. (Ang taong ito ay maaaring isang kaibigan o kamag-anak pero hindi maaaring magsalin para sa inyo.)

PANGALAN NUMERO NG TELEPONO

ADDRESS

LUNGSOD ESTADO ZIP CODE